



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
13 August 2013  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 74 повестки дня

### Доклад Международного уголовного суда

**Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Перу, Польша, Республика Корея, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции**

### Доклад Международного уголовного суда

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 66/262 от 29 мая 2012 года и все свои предыдущие резолюции по данному вопросу,

*напоминая* о том, что в Римском статуте Международного уголовного суда<sup>1</sup> подтверждаются цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*подтверждая* историческое значение принятия Римского статута,

*подчеркивая*, что правосудие, особенно правосудие переходного периода в странах, переживающих или недавно переживших конфликт, является основополагающим структурным элементом прочного мира,

*будучи убеждена* в том, что необходимо положить конец безнаказанности для того, чтобы общество, находящееся в состоянии конфликта или переживающее постконфликтный период, окончательно разобралось с совершенными в прошлом преступлениями и не допускало таких преступлений в будущем,

*признавая* тот факт, что Международный уголовный суд достиг существенного прогресса в изучении, расследовании и судебном разбирательстве различных ситуаций и дел, которые были переданы ему государствами — участниками Римского статута и Советом Безопасности и которые были возбуждены

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.



Прокурором Международного уголовного суда *proprio motu* в соответствии с Римским статутом,

*напоминая* о том, что эффективное и всестороннее сотрудничество и помощь во всех аспектах его мандата со стороны государств, Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций по-прежнему необходимы для того, чтобы Международный уголовный суд осуществлял свою деятельность,

*выражая* признательность Генеральному секретарю за оказание эффективной помощи Международному уголовному суду в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом<sup>2</sup>,

*принимая к сведению* Соглашение о взаимоотношениях, одобренное Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/318 от 13 сентября 2004 года, включая пункт 3 этой резолюции, в отношении возмещения в полном объеме расходов, возникающих у Организации Объединенных Наций в результате осуществления Соглашения о взаимоотношениях<sup>3</sup>, которое обеспечивает основу для постоянного сотрудничества между Международным уголовным судом и Организацией Объединенных Наций, которое позволяет Организации Объединенных Наций, в частности, содействовать деятельности Суда на местах, и поощряя заключение, по мере необходимости, дополнительных договоренностей и соглашений,

*отмечая* необходимость в финансировании расходов, связанных с расследованиями или судебным преследованием, осуществляемыми Международным уголовным судом, в том числе в связи с ситуациями, переданными Суду Советом Безопасности,

*приветствуя* неизменную поддержку Международного уголовного суда со стороны гражданского общества,

*выражая* признательность Международному уголовному суду за оказание помощи Специальному суду по Сьерра-Леоне,

1. *приветствует* доклад Международного уголовного суда за 2011/12 год<sup>4</sup>;

2. *приветствует* государства, которые стали участниками Римского статута Международного уголовного суда<sup>1</sup> за последний год, и призывает все государства во всех регионах мира, которые еще не стали участниками Римского статута, безотлагательно рассмотреть вопрос о его ратификации или присоединении к нему;

3. *приветствует* государства-участники, а также государства, не являющиеся участниками Римского статута, ставшие участниками Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда<sup>5</sup>, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками этого соглашения;

<sup>2</sup> Ibid., vol. 2283, No. 1272.

<sup>3</sup> Статьи 10 и 13 Соглашения о взаимоотношениях.

<sup>4</sup> См. A/67/308.

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2271, No. 40446.

4. *принимает к сведению* недавнюю ратификацию поправок, принятых Конференцией по обзору Римского статута, состоявшейся в Кампале 31 мая — 11 июня 2010 года;

5. *подчеркивает*, что, поскольку в соответствии с Римским статутом Международный уголовный суд дополняет национальные органы уголовной юстиции, государствам необходимо в рамках своих национальных правовых систем принимать надлежащие меры в связи с теми преступлениями, в отношении которых они в соответствии с международным правом должны осуществлять свою ответственность по проведению расследования и уголовного преследования;

6. *приветствует* дальнейшие усилия со стороны Организации Объединенных Наций, других международных и региональных организаций и государств, а также гражданского общества по оказанию надлежащего содействия государствам по их просьбе в целях укрепления их внутренних возможностей по проведению расследований и уголовного преследования;

7. *подчеркивает* важность международного сотрудничества и судебной помощи в проведении эффективных расследований и уголовного преследования;

8. *признает* роль Международного уголовного суда в многосторонней системе, направленной на то, чтобы положить конец безнаказанности, обеспечить верховенство права, стимулировать и поощрять уважение прав человека и обеспечивать прочный мир и развитие государств в соответствии с международным правом и целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* государства — участники Римского статута, которые еще не сделали этого, принять национальное законодательство в целях выполнения обязательств, вытекающих из Римского статута, и сотрудничать с Международным уголовным судом в осуществлении его функций и напоминает о предоставлении государствами-участниками технической помощи в этой области;

10. *приветствует* содействие и помощь, которые до настоящего времени оказывали Международному уголовному суду государства-участники, а также государства-неучастники, Организация Объединенных Наций и другие международные и региональные организации, и призывает те государства, которые обязаны содействовать, оказывать такое содействие и помощь в будущем, в частности в отношении ареста и передачи в распоряжение, предоставления доказательств, защиты и переселения потерпевших и свидетелей и исполнения наказаний;

11. *ссылается* на статью 3 Соглашения о взаимоотношениях<sup>2</sup>, согласно которой для содействия эффективному осуществлению своих соответствующих обязанностей Организация Объединенных Наций и Международный уголовный суд, когда это уместно, тесно сотрудничают друг с другом и консультируют друг друга по вопросам, представляющим взаимный интерес, согласно положениям Соглашения о взаимоотношениях и соответствующим положениям Устава и Римского статута, и уважают статус и мандаты друг друга<sup>6</sup>, и просит Генерального секретаря продолжать включать информацию об осуществлении

<sup>6</sup> Статья 2, пункт 3 Соглашения о взаимоотношениях.

статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях в его доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии;

12. *принимает к сведению* издание Генеральным секретарем последних руководящих указаний относительно контактов с лицами, на имя которых Международным уголовным судом выдан ордер на арест или выписана повестка<sup>7</sup>;

13. *особо подчеркивает* важность сотрудничества с государствами, которые не являются участниками Римского статута;

14. *предлагает* региональным организациям рассмотреть вопрос о заключении с Международным уголовным судом соглашений о сотрудничестве;

15. *напоминает*, что в соответствии с пунктом 3 статьи 12 Римского статута, если в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Статута требуется признание юрисдикции государством, не являющимся участником Статута, это государство может посредством заявления, представленного Секретарю Международного уголовного суда, признать осуществление Судом юрисдикции в отношении указанного преступления;

16. *настоятельно призывает* все государства-участники учитывать интересы, потребности в помощи и мандат Международного уголовного суда при обсуждении соответствующих вопросов в Организации Объединенных Наций и предлагает всем другим государствам рассмотреть вопрос о том, чтобы в соответствующих случаях действовать таким же образом;

17. *подчеркивает* важность полного осуществления всех аспектов Соглашения о взаимоотношениях, которое составляет основу для тесного сотрудничества между этими двумя организациями и консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес, во исполнение положений Соглашения и согласно соответствующим положениям Устава и Римского статута, а также необходимость того, чтобы Генеральный секретарь продолжал информировать Генеральную Ассамблею на ее шестьдесят восьмой сессии о расходах, понесенных Организацией Объединенных Наций, и полученном ею возмещении в связи с оказанием помощи Международному уголовному суду;

18. *приветствует* продолжение диалога между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом и в этой связи приветствует усиление взаимодействия Совета Безопасности с Судом в различных форматах, включая проведение открытых обсуждений по вопросам мира и правосудия, уделяя особое внимание роли Суда;

19. *приветствует* заявление Председателя Совета Безопасности от 12 февраля 2013 года<sup>8</sup>, в котором Совет еще раз напомнил о важности сотрудничества государств с Международным уголовным судом согласно соответствующим обязательствам государств и выразил намерение внимательно следить за выполнением решений Совета на этот счет;

20. *выражает признательность* отделению связи Международного уголовного суда при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций за проделанную работу и рекомендует Генеральному секретарю продолжать тесно сотрудничать с этим отделением;

<sup>7</sup> A/67/828-S/2013/210.

<sup>8</sup> S/PRST/2013/2.

21. *призывает* государства вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный в интересах жертв преступлений, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда, и членов семей таких жертв, и с признательностью принимает к сведению взносы, внесенные на сегодняшний день в этот целевой фонд;

22. *напоминает* о том, что на Конференции по обзору Римского статута Международного уголовного суда, которая была созвана и открыта Генеральным секретарем, государства-участники вновь подтвердили свою приверженность Римскому статуту и его полному осуществлению, а также его универсальности и целостности и что Конференция по обзору провела анализ международного уголовного правосудия, рассмотрев влияние Римского статута на потерпевших и затронутые общества, мир и правосудие, принцип комплементарности и сотрудничество, призвала усилить систему исполнения наказаний, приняла поправки к Римскому статуту, распространяющие юрисдикцию Суда еще на три военных преступления, когда они совершаются в ходе вооруженных конфликтов немеждународного характера, приняла поправки к Римскому статуту для определения преступления агрессии и установления условий, при которых Суд может осуществлять юрисдикцию в отношении этого преступления, и постановила сохранить статью 124 Римского статута<sup>9</sup>;

23. *отмечает* доклад Генерального секретаря о работе Организации<sup>10</sup>, в котором было отмечено, что Организация Объединенных Наций продолжает содействовать обеспечению ответственности за международные преступления и выступать за ратификацию Римского статута и что первое решение Международного уголовного суда по делу *Лубанги* является важным шагом, направленным на привлечение к ответственности за совершение военных преступлений;

24. *принимает к сведению*, что Ассамблея государств — участников Римского статута Международного уголовного суда на своей одиннадцатой сессии приняла решение провести свою двенадцатую сессию в Гааге<sup>11</sup>, напомнив при этом, что согласно пункту 6 статьи 112 Римского статута ассамблеи государств-участников должны проводиться в месте пребывания Суда или в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, с интересом ожидает проведения двенадцатой сессии, которая состоится 20–28 ноября 2013 года, и просит Генерального секретаря предоставить необходимые услуги и помещения в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях и резолюцией 58/318;

25. *поощряет* как можно более широкое участие государств в Ассамблее государств-участников, предлагает государствам вносить взносы в Целевой фонд для участия наименее развитых стран и с признательностью принимает к сведению взносы, уже внесенные в этот целевой фонд;

<sup>9</sup> См. документ Международного уголовного суда RC/11.

<sup>10</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/67/1).*

<sup>11</sup> См. резолюцию ICC-ASP/11/Res.8 Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда.

26. *просит* Международный уголовный суд представить в соответствии со статьей 6 Соглашения о взаимоотношениях доклад о его деятельности за 2012/13 год для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии.

---